

LA Route des Créateurs

Parcourez les Etchemins et rencontrez ses créateurs

2011
2012



PORTES OUVERTES

1^{er} et 2 octobre 2011 • entre 9 h et 17 h
lors des Journées de la culture

Parcours sympathique au cœur de la région des Etchemins. La Route des créateurs vous invite à suivre la piste des artistes et artisans qui forgent le talent créatif d'ici.

Vous carburez aux rencontres passionnées ?

Prenez la route !

Desjardins
Caisse des Etchemins

Qu'ils pratiquent l'ébénisterie, la lutherie, la peinture, le tournage sur bois ou la sculpture, nos créateurs vous ouvrent tout grande la porte de leur atelier afin de démystifier leur art.

LA Route des Créateurs

Collaborateurs de l'événement

LA VOIX DU SUD



Culture, Communications et Condition féminine
Québec



La Coop
Sainte-Justine

418.383.3084

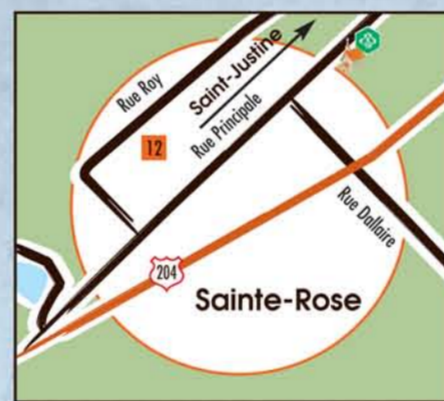
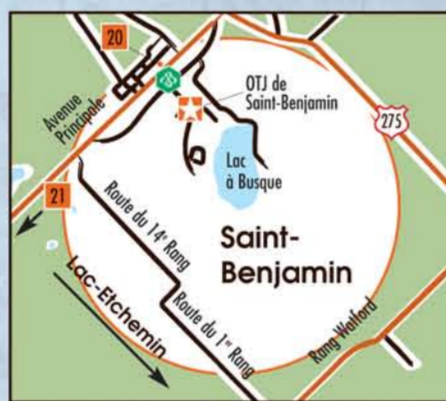
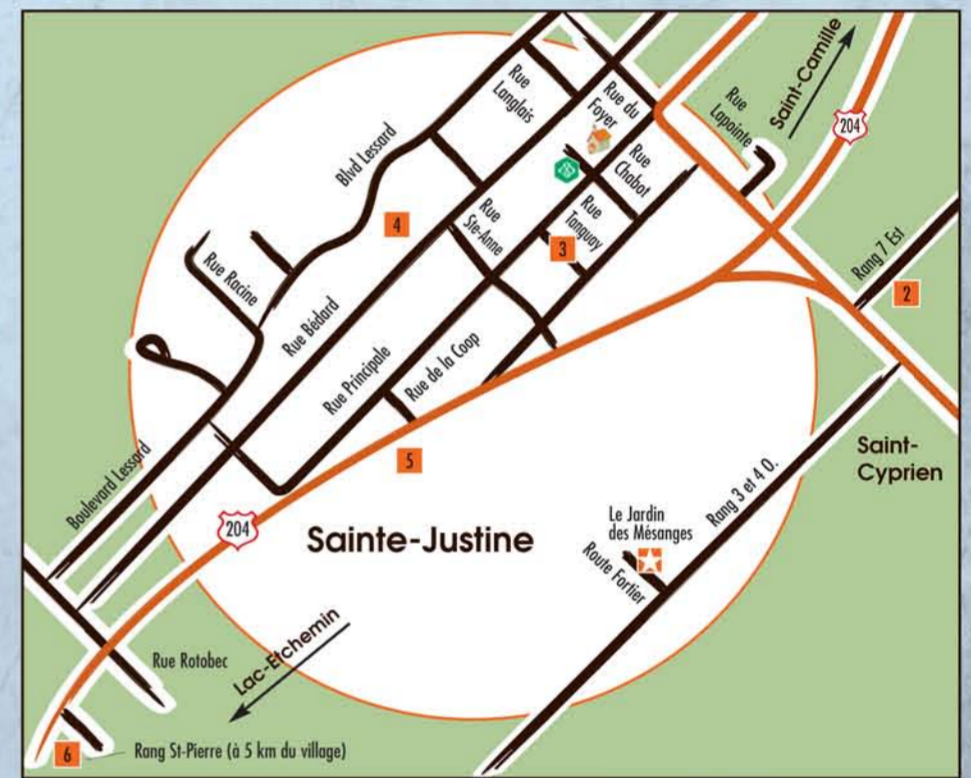
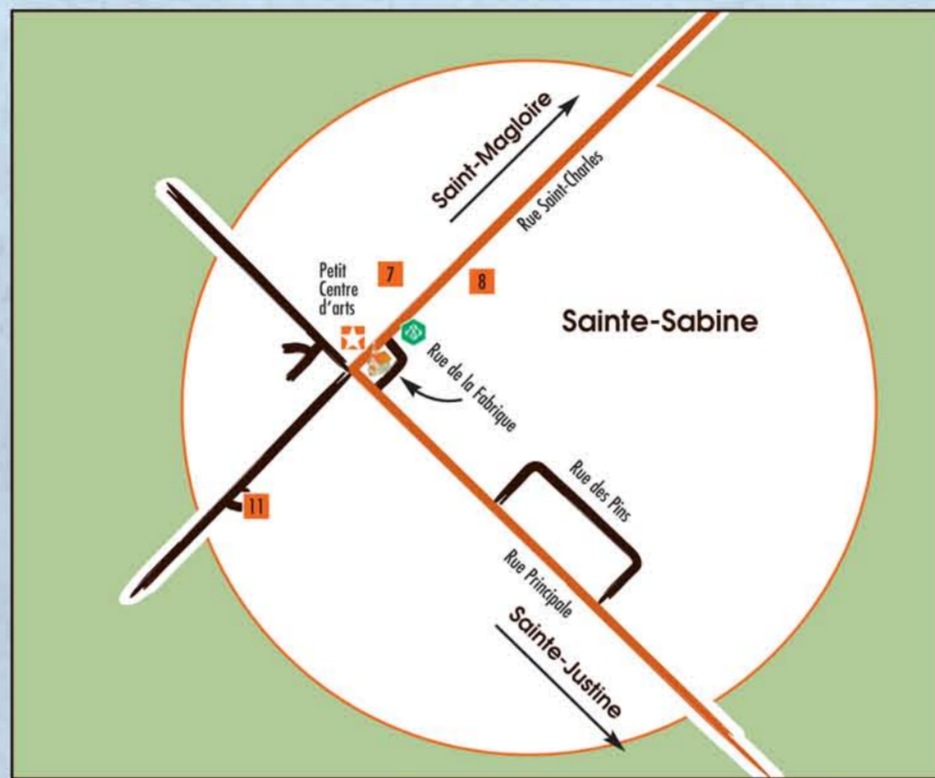
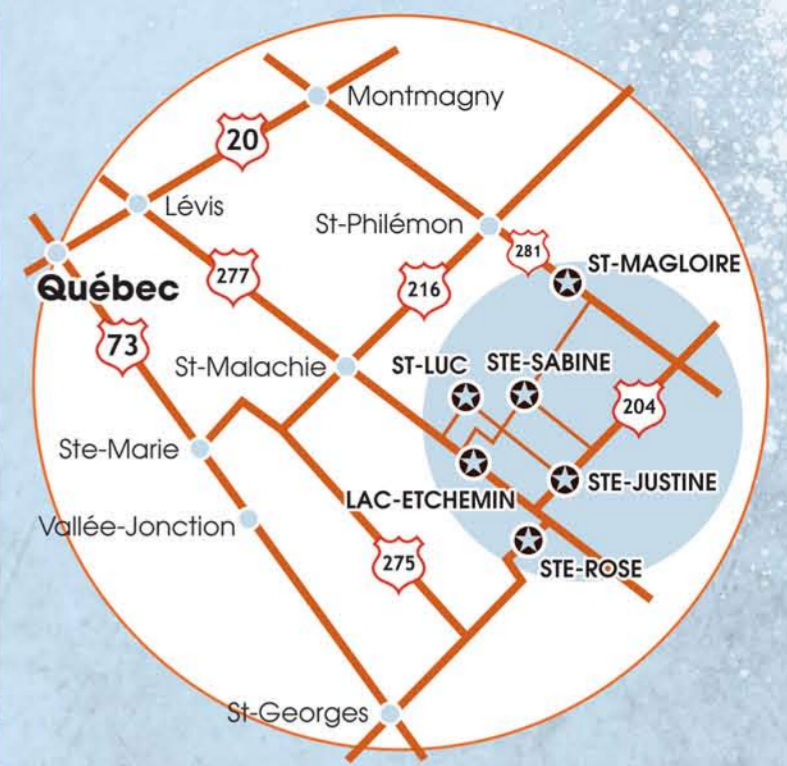
routedescreateurs@live.ca

www.routedescreateurs.com

Recherchez
La Route des
créateurs sur



Le circuit D'ATELIERS



1 Réjeanne ROBICHAUD
Fleurs de bois
114, Rang 12
Lac-Etchemin • 418.625.4510

André PELLETIER
Sculpteur et luthier
114, Rang 12
Lac-Etchemin • 418.625.4510

2 Stéphane BRÛLÉ
Artisan du bois
805, Rang 7 Est
Sainte-Justine • 418.383.5807

3 Maryse POULIOT
Les Trésors de Maryse
111, rue Tanguay
Sainte-Justine • 418.383.5500

4 Paul AUDET
Tourneur sur bois
164, rue Bédard
Sainte-Justine • 418.383.3498

5 Régis AUDET
Artisan chapelier
185, Route 204
Sainte-Justine • 418.383.5551

6 Yann FARLEY
Artiste multidisciplinaire
441, rang Saint-Pierre
Sainte-Justine • 418.383.3084

7 Normand TANGUAY
Peintre
39, rue Saint-Charles
Sainte-Sabine • 418.383.3429

8 Alexandre BOUTIN
Artisan du bois
62, rue Saint-Charles
Sainte-Sabine • 418.383.3704

9 Anne BOUCHARD
Mon Ange à moi
238, 2^e Avenue
Lac-Etchemin • 418.625.2294

10 Emmanuelle BRETON
Artiste multidisciplinaire
1212, Route 277
Lac-Etchemin • 418.625.2852

11 Pauline ROULEAU
Peintre
11, rue des Érables
Sainte-Sabine • 418.383.3723

12 Guy VINCENT
Artisan fabricant de batterie
15, rue Roy
Sainte-Rose • 418.267.4156

13 Lise PLANTE
Peintre
129, rue Principale
Saint-Magloire • 418.257.4041

14 Claude BOUCHARD
Photographe
809, Route des Sommets
Lac Etchemin • 418.625.2271

15 Michel VACHON
Peintre aquarelliste
311, de la Sapinière
Lac-Etchemin • 418.625.1021

16 Moulin La Lorraine
1286, Route 277
Lac-Etchemin • 418.625.4400

17 Boutique le Hang'Art
1568-J, Route 277
Lac-Etchemin • 418.625.3812

18 Steeve LAFONTAINE
Ébéniste
236, rue Principale
Saint-Luc • 418.636.2951

19 Galerie d'Art et Fondation Lucille-Perreault
197, rue Principale
Saint-Luc • 418.636.2030

20 Berthier GUAY
Artiste multidisciplinaire
769, rang Cumberland
Saint-Benjamin • 418.228.0404

21 Suzanne CASTONGUAY
Artiste du métal
333, Rang 14 Ouest
Saint-Benjamin • 418.594.6993

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX • GRATUIT
UNE GRANDE SOIRÉE LITTÉRAIRE - 19H30 LE 30 SEPTEMBRE 2011
Le poète benjaminois Laurier Veilleux sera l'invité d'honneur de cette grande soirée littéraire animée par le poète Jean Coulombe. Nicholas Giguère et Jocelyn Rancourt se joindront à eux pour une lecture publique haut en couleur. L'auteure compositrice et interprète Cynthia Veilleux participera à l'événement avec ses chansons originales. Les auteurs et poètes sont invités à participer à la scène libre. Rendez-vous au local de l'OTJ, 497, rue du Lac à Saint-Benjamin.

EXPOSITION « OUI, JE LE VEUX... » - ENTRE 9H ET 17H LE 1^{er} ET 2 OCTOBRE 2011
Rappelez-vous le grand jour en admirant une quarantaine de magnifiques robes de mariée. Fines dentelles, crinolines, froufrous extravagants et frissons d'émotion sont garantis. Une exposition signée Pauline Rouleau au petit Centre d'arts, 1, rue Saint-Charles à Sainte-Sabine.

LE MUSÉE DES FRÈRES BAILLARGEON - ENTRE 9H ET 17H
Sis au cœur de Saint-Magloire au 132, rue Principale, le Musée retrace la vie des six célèbres frères Baillargeon, les luthiers professionnels les plus connus du Canada. Plongez dans l'histoire de cette famille qui a marqué l'imaginaire québécois.

CARNET DE VOYAGE - ENTRE 9H ET 17H
Par Lise Plante, présentation de ses esquisses réalisées lors de son récent voyage de 2300 km dans les Maritimes en compagnie de gens à vélo. À l'ancien presbytère, 129, rue Principale à Saint-Magloire.

LA CHAMBRE DE L'ARTISTE - ENTRE 12H ET 17H
Exposition d'œuvres choisies de l'artiste Guillaume Adjutor Provost au gîte Le Jardin des Mésanges, 482, route Fortier à Saint-Cyprien. L'installation prend espace dans le contexte intime de l'ancienne chambre de l'artiste. www.guillaumeadjutorprovost.com



Conception graphique : MAK! / mak!-enligne.com

Réjeanne Robichaud • Fleurs de bois

114, Rang 12 • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.4510 📧 jeanne20-14@live.ca

Depuis vingt ans, Réjeanne Robichaud fait naître de copeaux de bois un bouquet d'œuvres uniques. Sur des plaques murales faites de vinaigrier, de noyer ou de tilleul sont disposées de délicates fleurs dont les pétales, la fige et le feuillage colorés rappellent l'éventail de couleurs qu'offre la nature. Un art romantique à admirer sans modération.

André Pelletier • Sculpteur et luthier

114, Rang 12 • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.4510 📧 jeanne20-14@live.ca

Les sculptures sur bois d'André Pelletier respirent la sérénité. Tantôt religieuses, tantôt patrimoniales, ses œuvres sculptées avec un doigt impeccable sont l'aboutissement d'un savoir-faire acquis auprès de maîtres renommés et de cinquante ans d'expérience. Depuis trente ans, André Pelletier consacre une partie de sa création à la fabrication de violons selon les normes classiques et les règles de l'art. Cet artiste authentique offre aussi des formations dans ces deux disciplines dans l'ambiance intimiste de son atelier. Une visite à l'atelier vous transportera.

Stéphane Brûlé • Artisan du bois

805, Rang 7 Est • Sainte-Justine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.5807 📧 sbrule@sogetel.net

Sa passion du bois ne se limite pas à la fabrication de meubles champêtres. Stéphane Brûlé choisit judicieusement le bois en forêt et suit chaque étape de sa transformation jusqu'à l'atelier. Cet artisan adopte les méthodes traditionnelles dans la confection de tenon et mortaise, tiroir sur coulisse de bois et panneau flottant. Toutefois, ses créations détiennent un caractère unique par leur finition complexe qui impose patience et doigté. Les essences utilisées sont variées mais la douceur et la souplesse trahissent sa préférence pour le pin blanc. Plusieurs commerces et boutiques exposent le travail de Stéphane Brûlé. Découvrez l'atelier où tout a commencé.

Maryse Pouliot • Les trésors de Maryse

111, rue Tanguay • Sainte-Justine
Boutique ouverte :
Jeudi et vendredi de 10 h à 18 h
Samedi de 10 h à 16 h



☎ 418.383.5500 📧 lestresorsdemaryse@hotmail.com

La nature a sans doute été la première inspiration pour la jeune artiste en herbe qu'était Maryse. Dès l'enfance, elle est inspirée par une tante qui lui ouvre, de ses doigts de fée, les portes de la créativité. D'abord autodidacte, Maryse Pouliot affine son talent au contact de plusieurs professionnels du Canada et des États-Unis. Cette artisanne travaille, crée, invente et enseigne son art dans son atelier boutique. Elle y offre plusieurs formations : peinture sur bois, acrylique, faux fini, faux vitrail et cours artisanaux pour petits et grands. D'un cochet ancestral unique en région, la maison familiale du fameux poète Gallien Lapointe vous invite à la découverte du savoir-faire d'artisans de chez-nous.

Paul Audet • Tourneur sur bois

164, rue Bédard • Sainte-Justine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.3498 📧 paulaudetja@hotmail.com

La vrilie que fait le bois rythme le quotidien de ce retraité de l'enseignement. Paul Audet fabrique de magnifiques objets ornementaux en utilisant le plus possible des essences en provenance du Québec. La beauté du bois se révèle dans toute sa splendeur dans l'œuvre de cet artisan qui a été président d'honneur du Salon des Artistes et Artisans de Beauce en 2007. Pour Paul Audet, une passion se découvre à tout âge et se vit au quotidien pour embellir sa vie et celles des autres.

Régis Audet • Artisan chapelier - Fourrures Audet

185, Route 204 • Sainte-Justine
Lundi au vendredi de 9 h à 12 h
et de 13 h à 16 h 30
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous du 15 juin au 15 août 2011



☎ 418.383.5551 📧 www.fourruresaudetfurs.com

En 1989, Régis Audet devient artisan chapelier. Sa source d'inspiration : la fourrure. Depuis la naissance de son entreprise, Fourrures Audet, Régis confectionne des créations de qualité réputées pour la beauté de leurs pelisses. Exclusif le couvre-chef ? Si vous le souhaitez ! Ce chapelier offre le remodelage et la fabrication de chapeaux sur mesure, ce qui lui permet d'offrir des pièces uniques. Artisan chapelier, un métier singulier qui transcende les époques et vous invite à la découverte culturelle.

Yann Farley • Artiste multidisciplinaire

441, rang St-Pierre • Sainte-Justine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.3084

📧 farley@sogetel.net • www.myspace.com/yannfarley

Si la science et l'art ne devaient former qu'une discipline, l'œuvre de Yann Farley en serait le parfait équilibre. Des couvercles de cassette-roule convertis en sculpture sonore, des œuvres qui s'activent à notre approche, depuis plus de dix ans cet artiste fait sa marque dans le domaine des arts visuels au Québec. Ses matières premières : le bois, la fibre de verre, l'acier, le plastique et une foule d'objets récupérés. Ses dernières recherches se concentrent sur la robotique afin d'appliquer ce savoir à ses œuvres interactives. Pénétrez l'intimité de cet artiste aux allures de savant fou... ancré en pleine nature.

Normand Tanguay • Peintre

39, rue St-Charles • Sainte-Sabine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.3429

Ce bûcheron de métier s'intéresse à l'art depuis sa plus tendre enfance. Les natures mortes, la faune et paysages ruraux illustrent la généreuse production de Normand Tanguay dont la loupe de bois demeure le médium favori. Découvrez ce peintre à la nature colorée dans son humble atelier en plein cœur d'un des plus beaux villages du Québec.

Alexandre Boutin • Artisan du bois

62, rue St-Charles • Sainte-Sabine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.3704

D'abord, il a fabriqué une paire de patins miniatures pour l'attelage de chevaux. Ensuite, son inventaire est devenu aussi diversifié qu'imposant : plus de 200 véhicules miniatures et objets usuels composent sa collection. Chacune des pièces d'Alexandre Boutin représente des heures incalculables de travail imposant minutie, soin et précision. De véritables bijoux de confection à voir absolument.

Anne Bouchard • Designer - Mon Ange à moi

238, 2^e Avenue • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.2294 📧 www.monangeamoi.com

De la planche à dessin à la mise en marché, Anne Bouchard a œuvré pendant dix ans au sein de l'industrie du vêtement. Devenue mère, celle qui souhaitait utiliser des vêtements à la fois écologiques et naturellement esthétiques investit son talent à concrétiser sa vision. C'est ainsi que Mon Ange à moi est né en 2004. Six ans plus tard, l'envie de créer un vêtement enveloppant et purement féminin la pousse à imaginer un châle en lin dont les propriétés permettraient à celle qui le porte de vivre un temps d'arrêt, d'être réconfortée et de retrouver La femme en Soi. Derrière le lissu et la broderie, découvrez la philosophie humaniste que recèlent les confections signées Anne Bouchard.

Emmanuelle Breton • Artiste multidisciplinaire

1212, Route 277 • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.2852

📧 www.ebreton.ca • bretonemmanuelle@hotmail.com

Passionnée d'art et de culture, Emmanuelle Breton est revenue dans sa région d'origine après des études universitaires en arts visuels pour contribuer au développement culturel et habiter une maison-atelier lui permettant de poursuivre ses recherches en création. Les thèmes de la ruralité et des grands espaces du Québec sont particulièrement traités dans sa production récente en estampe ou la composition des paysages gravés sur linoléum, zinc ou caoutchouc est épurée et nous porte à l'essentiel dans ses miniatures imprimées en noir et blanc sur papier. Un univers de création à découvrir.

Pauline Rouleau • Peintre

11, rue des Érables • Sainte-Sabine
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.383.3723 📧 leo.pauline@hotmail.com

Cette grande amatrice de la nature découvre l'art de la peinture à l'huile en 1989. Depuis, ses œuvres illustrent sa passion. Les paysages ruraux, les bâtiments historiques et les natures mortes figurent parmi ses thèmes favoris. Explorez sa production exposée dans un atelier chaleureux, en empruntant le Sentier Fleuri qui y mène. Le charme champêtre opère, c'est garanti.

Guy Vincent • Artisan fabricant de batterie

15, rue Roy • Sainte-Rose
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.267.4156 📧 guy.vincent@csbe.qc.ca

La passion du bois jumelée à celle de la batterie sont à la base de GVD Custom Drums, fondée par le musicien et artisan Guy Vincent. Ses instruments détiennent une réputation enviable dans l'industrie de la musique au Québec et ailleurs dans le monde. Des essences exotiques et d'ici sont à l'origine du son des instruments signés GVD. Explorez l'origine de leur sonorité en visitant l'atelier.

Lise Plante • Peintre

129, rue Principale • Saint-Magloire
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.257.4041 📧 lilliplante03@hotmail.com

Native de Saint-Magloire, cette artiste débute sa formation artistique avec le Moulin des Arts de Saint-Étienne et l'Académie Cristobal, pour ensuite peindre sur le motif avec des peintres professionnels. L'acrylique et l'huile sont ses médiums préférés. Sensible à la beauté des paysages de sa belle région et attentive aux gens qui l'entourent, elle y puise son inspiration, guidée des sentiments qui l'animent. Sa production plutôt figurative est jalonnée de personnages et paysages. C'est avec plaisir qu'elle vous invite à son atelier - situé dans un ancien presbytère plus que centenaire.

Claude Bouchard • Photographe

ABSENT LORS DES PORTES OUVERTES

809, Route des Sommets • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.2271

📧 www.claudebouchardphotographe.com

Claude Bouchard est auteur et co-auteur de nombreux ouvrages qui dévoilent la magnificence des paysages au Québec. Toutefois, son talent déborde nos frontières. Le travail de cet artiste de l'image a été exposé dans plusieurs musées d'ici ainsi qu'à Paris, Bruxelles, Londres, Barcelone et New York. En 2002, l'Association des illustrateurs et illustratrices du Québec lui décernait le premier prix dans la catégorie Paysage et Nature. Pour Claude Bouchard, la photographie est un moyen majuscule de présenter la Beauté et la Profondeur de la Nature et des Hommes. Et il le maîtrise à merveille.

Michel Vachon • Peintre aquarelliste

311, de la Sapinière • Lac-Etchemin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.625.1021

📧 michelvachon53@hotmail.com • michelvachon.webs.com

Sa passion les fleurs. Il les cultive et les peint. Formé par l'école de peinture de Alain Langis, puis celle du Moulin des Arts sous l'égide de Paul-Émile Lemieux, Jean-Paul Ladouceur et combien d'autres, Michel Vachon fait ses débuts à l'aquarelle en 1981 puis découvre l'aquarelle auquel il se consacre définitivement en 1990. L'harmonie des couleurs et l'atmosphère qui se dégagent des œuvres de Michel Vachon le distinguent. Son talent s'admire en galerie, lors des symposiums auxquels il participe ainsi que dans l'atelier aménagé à sa résidence.

Moulin La Lorraine

1286, Route 277 • Lac-Etchemin
De la fin juin au début septembre :
Visite libre ou avec guide-interprète
du mercredi au dimanche - 10 h à 17 h



Du début septembre à la fin juin :
Visite libre les samedis et dimanches
de 13 h à 17 h - Visite de groupe sur réservation, du mercredi au dimanche.

☎ 418.625.4400

📧 www.moulinlalorraine.ca

Le Moulin La Lorraine est un centre d'arts axé sur la promotion et le développement des arts et de la culture en région. On y propose une programmation de grande qualité : expositions en arts visuels, rencontres d'artistes, conférences, concerts, ateliers, activités d'animation et d'éveil artistique. Construit sur le site d'un ancien moulin, le centre exploite une meunerie aux fins d'interprétation du patrimoine et offre un jardin magnifique avec des sentiers bordés de sculptures, dont L'Arbre de vie de René Derouin.

Boutique le Hang'Art

1568-J, Route 277 • Lac-Etchemin
Heures d'ouverture :
De septembre à juin : du lundi
au vendredi de 8 h à 17 h



☎ 418.625.3812 📧 eveil@sogetel.net

En plus de présenter les créations d'une quarantaine d'artistes et d'artisans québécois, la boutique le Hang'Art propose des produits confectionnés sur place par des artisans peu communs. En effet, une menuiserie, une savonnerie et un atelier de couture aménagés à l'atelier permettent à l'équipe de professionnels du groupe d'entraide l'Éveil de pratiquer une création « d'intervention ». Au sein de ces milieux propices à l'imagination et au développement de l'estime de soi, des gens vivant avec une maladie mentale et/ou l'exclusion sociale s'accomplissent en créant de magnifiques projets artistiques. Une visite vous conviendra qu'art et santé peuvent constituer un mélange vitaminé auquel on prend goût!

Steve Lafontaine • Ébéniste

236, rue Principale • Saint-Luc
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.636.2951 📧 steevelaf@hotmail.com

Chez les Lafontaine, on travaille le bois depuis des générations. Électromécanicien de formation, Steve Lafontaine cédait en 2010 à sa passion du bois en créant sa propre entreprise, Meubles et boiseries Steve Lafontaine. Qu'il s'agisse d'armoires sur mesure, de meubles rustiques ou de confections faites d'essences variées, les créations de Steve Lafontaine trouvent rapidement preneur. Découvrez les réalisations à travers lesquelles cet artisan exprime son savoir-faire.

Galerie d'Art et Fondation Lucille-Perreault

197, rue Principale • Saint-Luc
Heures d'ouverture
Tous les samedis et dimanches
de 13 h à 17 h de juillet et d'août



☎ 418.636.2030 📧 fondationlucilleperreault@sogetel.net

Située dans l'ancien presbytère du village, la Galerie d'art et Fondation Lucille-Perreault permet à des artistes et artisans d'ici d'exposer leur travail aux yeux du grand public. Les visiteurs peuvent admirer la collection permanente de la galerie constituée des œuvres de Lucille Perreault, Joanne Perreault, Daniel Bonneau, Thérèse Bisson et de l'ébéniste miniaturiste Jean-Paul Côté. Aussi, des ateliers de peinture sont proposés tout au long de l'année dans ce lieu propice autant au recueillement qu'à l'expression artistique.

Berthier Guay • Artiste multidisciplinaire

769, rang Cumberland • Saint-Benjamin
Atelier ouvert seulement sur rendez-vous



☎ 418.228-0404

📧 berthierguay@gmail.com • www.materiautheques.com

Artiste multidisciplinaire installateur, Berthier Guay fusionne les codes religieux, sociaux et artistiques dans une interprétation de la matière ligneuse qu'il sculpte et assemble pour créer des installations imaginatives. Qu'il s'agisse de cabanes d'oiseaux juchées dans un arbre sculpté ou de mobiles qui dansent avec le vent, ce récupérateur et recycleur d'anciens bâtiments pratique depuis 35 ans l'art de sculpter le bois pour lui donner un caractère qui le distingue.

Suzanne Castonguay • Artiste du métal - J.S. Métal design

333, Rang 14 Ouest • Saint-Benjamin
Atelier ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Samedi de 10 h à 16 h



☎ 418.594.6993 📧 www.jsmetaldesign.com

Chez J.S. Metal Design, originalité et « savoir-faire » sont à l'honneur. Artiste autodidacte en pleine émergence, Suzanne Castonguay a hérité d'une passion innée pour le métal en travaillant au sein de l'entreprise familiale. Sa ligne de conduite : animer le métal. Sa limite : une imagination effervescente. L'artiste propose des sculptures, des tableaux et des objets usuels ou décoratifs qu'elle crée sur mesure en acier ou en aluminium à petite ou grande échelle. Récipiendaire du grand prix de la MRC des Etchemins pour son œuvre Ici et là, l'artiste à la main de fer dans un gant de velours vous convie à un rendez-vous des plus captivants.

L'EXPOSITION OFFICIELLE DE LA ROUTE DES CRÉATEURS

Ne manquez pas l'exposition des créateurs
du 10 septembre au 16 octobre 2011 présentée
dans la Salle des Courroies du Moulin La Lorraine.

Salle des COURROIES



Capter le temps de Nadia Mercier et Jean-François Maheux